

A1.39 Поръчване на храна и хранене навън



- Zamów jedzenie z menu.
- Zarezerwować stolik w restauracji.

Меню	<i>(Menu)</i>	Препоръчвам	<i>(Polecać)</i>
Маса	<i>(Stół)</i>	Вегетариански	<i>(Wegetariański)</i>
Запазвам място	<i>(Rezerwować miejsce)</i>	Алергия	<i>(Alergia)</i>
Поръчвам	<i>(Zamawiać)</i>	Бързо, моля	<i>(Szybko, proszę)</i>
Сметката	<i>(Rachunek)</i>	Да бъде (сготвено)	<i>(Proszę (ugotować))</i>
Шеф-готвачът	<i>(Szeef kuchni)</i>	С капак/без капак	<i>(Z przykrywką/bez przykrywki)</i>
Сервитьорът	<i>(Kelner)</i>		

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Бих искал да резервирам маса | a. до прозореца тази вечер? |
| 2. Имате ли свободна маса | b. на английски, моля? |
| 3. Може ли менюто | c. и минерална вода, моля. |
| 4. За мен една шопска салата | d. за двама за осем часа. |



1-d: Kupilem bilet, żeby zarezerwować miejsce na dwa dni podczas wakacji. **2-a:** Masz bilet na wieczór do teatru? **3-b:** Czy mogę prosić o menu po angielsku, proszę? **4-c:** Poproszę jedną porcję frytek i butelkę wody, proszę.



2. Restauracja „Sofia center” – rezerwacja online (QR: Audio)

Wypełnij luki: резервация, уебсайта, метростанция, име, център”, менюто, „София, всеки

Ресторант (1) _____ (2) _____ е близо до (3) _____ „Сердика”. Работи (4) _____ ден от 12:00 до 23:00. На (5) _____ има форма за (6) _____. Първо пишете (7) _____ и телефон. После избирате ден и час. Накрая пишете колко хора идват – двама, трима или повече.

В (8) _____ има салати, супи, месо и риба. Има и вегетариански ястия. Ако искате маса до прозореца или навън, пишете това в коментар. Ако имате алергия, например към мляко или ядки, пишете и това. След резервацията получавате имейл с потвърждение. Когато влизате в ресторанта, казвате на сервитьора: „Добър вечер, имаме резервация на името на ...”

Restauracja „Sofia center” należy do sieci „Serdika”. Pracuje codziennie od 12:00 do 23:00. Na stronie internetowej jest formularz do rezerwacji. Proszę podać imię i telefon. Poza tym można wybrać dzień i godzinę. W karcie dań napisane są różne rodzaje porcji – dwie, trzy lub więcej.

W menu są sałaty, zupy, dania główne i ryby. Podane są też nazwy dań i pochodzenie kuchni. Jeśli jako składnik jest masa do przystawki lub sos, wpiszcie swoje uwagi w komentarzu. Jako imię do rezerwacji wybierzcie na przykład coś zdrobnionego lub młodego (np. zdrobnienie imienia), wpiszcie je oraz numer telefonu. Po rezerwacji otrzymacie e-mail z potwierdzeniem. Kiedy wejdziecie do restauracji, powiedzcie kelnerowi: „Dobry wieczór, mam rezerwację na nazwisko ...”

(1) „София, (2) център”, (3) метростанция, (4) всеки, (5) уебсайта, (6) резервация, (7) име, (8) менюто



3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)

- Какво иска жената по телефона? (*Jak zachowuje się pani podczas rozmowy telefonicznej?*)
 - Да говори с шеф-готвача за менюто.
 - Да запази маса за двама тази вечер.
 - Да поръча храна за вкъщи.
- Какво поръчва клиентът? (*O co prosi klient?*)
 - Две порции за вкъщи.
 - Вегетарианско ястие и вода без капак.
 - Месно ястие и газирана вода.

1-b 2-b

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- _____ да резервирам маса за двама за тази вечер. (*Chcę zarezerwować stolik dla dwóch osób na jutro wieczór.*)
 - Искат
 - Иска
 - Искам
 - Искаш
- В колко часа _____ ресторанта довечера? (*O której godzinie otwierają restauratorzy?*)
 - отварят
 - отваряш
 - отваря
 - отварям
- Бих искал да _____ една шопска салата и чаша червено вино. (*Poprosiliśmy, aby sprzedawca podał jedną butelkę soli i trochę czerwonego wina.*)
 - поръчва
 - поръчам
 - поръчват
 - поръчаш

1. Искам 2. отварят 3. поръчам

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



а. Резервация по телефона за вечеря

- Клиент:** Добър вечер, искам да резервирам маса за двама за тази вечер, в 19 часа.
(*Dobry wieczór, chciałbym zarezerwować stolik dla dwóch osób na dziś wieczorem, na godzinę 19:00.*)
- Сервитьор:** Добър вечер, да, имаме свободна маса, на ваше име ли да е резервацията?
(*Dobry wieczór, dobrze. Czy ma pan/pani jakieś preferencje co do miejsca? Na jakie nazwisko ma być rezerwacja?*)
- Клиент:** Да, на името Иван Петров, и ако може маса до прозореца.
(*Na nazwisko Ivan Petrov. Czy można prosić stolik przy oknie?*)
- Сервитьор:** Записах, маса за двама в 19 часа, до прозореца, на името Иван Петров.
(*Zapisuję: stolik dla dwóch osób na godzinę 19:00 na nazwisko Ivan Petrov, stolik przy oknie.*)

1. Ти кога обичаш да вечеряш в ресторант – в колко часа?

в. Поръчка на обяд в малък ресторант

Сервитьорка: *Добър ден, заповядайте, какво ще желаете за обяд?*
(Dzień dobry, proszę powiedzieć, co chcielibyście na obiad?)

Клиент: *Добър ден, едно меню с шкембе чорба и шопска салата, моля.*
(Dzień dobry, jeden tęczyzna z szynką, trochę czarnego chleba i sałatka, proszę.)

Сервитьорка: *Разбира се, какво ще пиете – вода, бира или безалкохолно?*
(Rozumiem. Co pan pije – wodę, piwo czy napój bezalkoholowy?)

Клиент: *Една минерална вода, моля, и ако може хляб към супата.*
(Poproszę wodę mineralną i kawałek zupy pomidorowej, jeśli to możliwe.)

1. Какво обичаш да поръчваш за обяд в ресторант?

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Обажда се по телефона в малък ресторант в София. Искате да резервирате маса за тази вечер. Кажете за колко човека и в колко часа. (Използвайте: ресторантът, да резервирам маса, вечер)



2. Вие влизате в ресторант на обяд с колега. Сервитьорът идва при вас. Кажете, че искате да поръчате храна и напитка. (Използвайте: да поръчам, меню, напитка)

7. Pisanie: E-mail (QR: A1+)

Здравейте, господин Иванов,

Пишем Ви от ресторант „Стара къща“.

Получихме Вашето запитване за **резервация** в петък вечер.

Моля, потвърдете:

- час – 19:00 или 20:00?
- колко **хора** ще бъдете?

Ако желаете, можете да кажете и каква **храна** искате – например **салата, супа**, .

Поздрави,

Мария

ресторант „Стара къща“



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Благодаря за имейла. Искам да потвърдя резервацията за ... / Ще бъдем ... души и искаме маса в ... часа. / Бих искал/искала да поръчам ... и една салата*
